



www.afriso.de  
www.afriso.pl  
www.afriso.by

Термостатические смесительные клапаны ATM второго поколения с высоким KVS (с высокой пропускной способностью)  
Арт.№ 12 761 10, 12 763 10,  
12 881 10, 12 883 10

**ВНИМАНИЕ!**

Данная инструкция по установке и эксплуатации также доступна на сайте [www.afriso.pl](http://www.afriso.pl) во вкладках «Онлайн-каталог» и «Скачать».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



Термостатический смесительный клапан ATM может быть установлен, введен в эксплуатацию и демонтирован только квалифицированным персоналом.

Изменения и модификации, выполненные посторонними лицами, могут привести к опасным для жизни и здоровья ситуациям и запрещены по соображениям безопасности.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Термостатические смесительные клапаны ATM предназначены для смешивания двух потоков воды с различной температурой, таким образом, чтобы смешанная вода на выходе из клапана, имела постоянную, заданную температуру. Термостатические клапаны ATM используются в системах горячего водоснабжения и напольного отопления.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ**

Перед установкой тщательно промойте систему, уделяя особое внимание удалению остатков пайки, резки труб и т. д. Убедитесь, что направление потока в системе соответствует отметке на клапане (рис. 1). Рекомендуется установить запорные клапаны на соединениях, чтобы облегчить последующее использование, техническое обслуживание или возможную замену. Также рекомендуется установка фильтров перед входными соединениями. Отопительная система также должна содержать грязевые фильтры или другие подобные фильтрующие элементы.

В системах, подверженных нежелательной гравитационной циркуляции или обратному потоку, рекомендуется дополнительно установить обратные клапаны на соединениях горячей и холодной воды. Для этой цели можно использовать набор винтовых фитингов с обратными клапанами, предлагаемых AFRISO. Монтажная позиция клапана ATM произвольна. Место монтажа должно обеспечивать доступ к ручке настройки температуры.

Соединения клапанов обозначены следующим образом (рис. 1):

- H - впуск - горячая вода
- C - впуск - холодная вода,
- - выпуск - смешанная вода.

Резьба клапана должна быть герметизирована следующим образом:  
- G-резьба → плоская прокладка (соедините с GW -резьбой G).

При установке клапана не беритесь инструментами за пластмассовые детали.

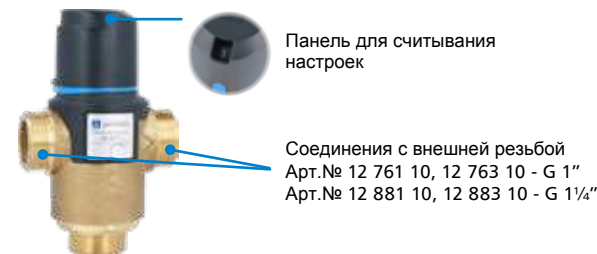
**ТЕПЛОВАЯ ЛОВУШКА**

При установке клапанов ATM за баком для горячей воды рекомендуем создать тепловую ловушку. Соединительные трубы клапана ATM должны быть проложены в соответствии с рис. 3. Учитывайте минимальные расстояния между теплоотводом и клапаном ATM. Данная процедура установки защищает клапан ATM от перегрева из-за горячей воды, выливающейся из резервуара, в случаях, когда вода не собирается в точках приема. Схема установки с тепловой ловушкой, предотвращающей чрезмерный нагрев термостатических клапанов ATM, показана на рис. 3.

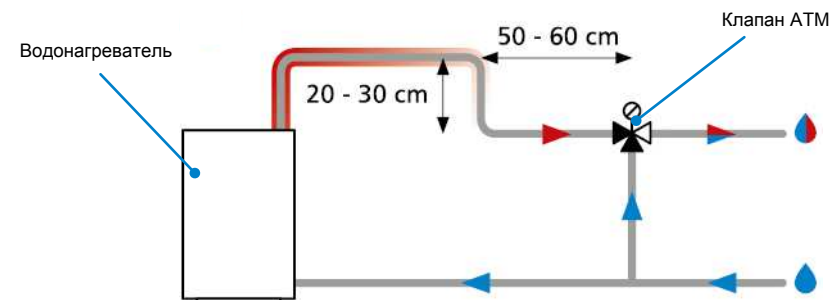
**Рис 1. СХЕМА СМЕШИВАНИЯ И ВИД РУЧКИ РЕГУЛЯЦИИ TEMПЕРАТУРЫ**



**Рис. 2. ВИД КЛАПАНА ATM**



**Рис. 3. ТЕПЛОВАЯ ЛОВУШКА**



**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАПАНА ATM**

Температура воды на выходе ► клапана ATM устанавливается с помощью ручки в соответствии с таблицей настроек. После выставления желаемой температуры рекомендуется снова установить пластиковую крышку, чтобы уменьшить вероятность случайного изменения настроек или нежелательных манипуляций. Если клапан ATM установлен в общественных местах, рекомендуется его пломбировка с использованием предназначенного для этого отверстия (рис. 1). Клапаны ATM имеют наилучшие регулирующие свойства при максимальном давлении в системе, составляющем 3 бар.

Настройка	Температура	
	Диапазон 20÷43°C	Диапазон 35÷60°C
1	20°C	35°C
2	25°C	40°C
3	30°C	47°C
4	34°C	51°C
5	39°C	56°C
6	43°C	60°C

**ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Термостатический смесительный клапан ATM не требует технического обслуживания. Мы рекомендуем периодически проверять функцию «Без ожогов», отключая подачи холодной воды к клапану и наблюдая за потоком в точке забора воды. О правильной работе клапана свидетельствует прекращение вытекания воды из точки ее забора.

**ИЗЪЯТИЕ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ, УТИЛИЗАЦИЯ**



1. Демонтируйте устройство.
2. Для защиты окружающей среды не выбрасывайте демонтированное после эксплуатации оборудование вместе с несортированным бытовым мусором. Устройство должно быть доставлено в соответствующую точку утилизации.

Термостатические смесительные клапаны ATM AFRISO изготовлены из материалов, которые подлежат переработке.

**ГАРАНТИЯ**

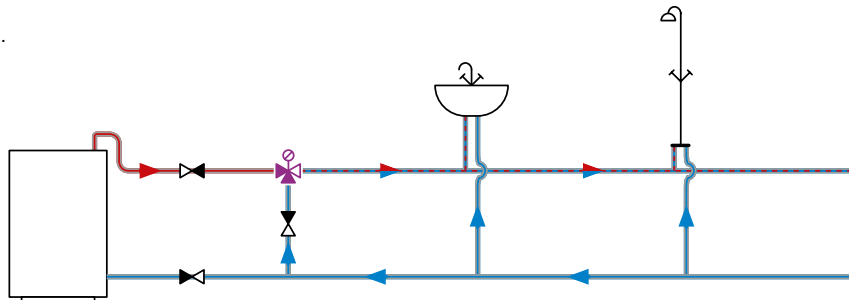
Производитель предоставляет 36-месячную гарантию на устройство, начинающую действовать с даты его приобретения в ООО AFRISO. Гарантия становится недействительной в результате несанкционированных модификаций или установок, которые не соответствуют данным инструкциям по сборке и эксплуатации.

**ПОЛИТИКА УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ**

Для ООО AFRISO удовлетворение запросов клиентов является наиболее важным элементов работы. В случае вопросов, предложений или проблем с продуктом, пожалуйста, свяжитесь с нами.

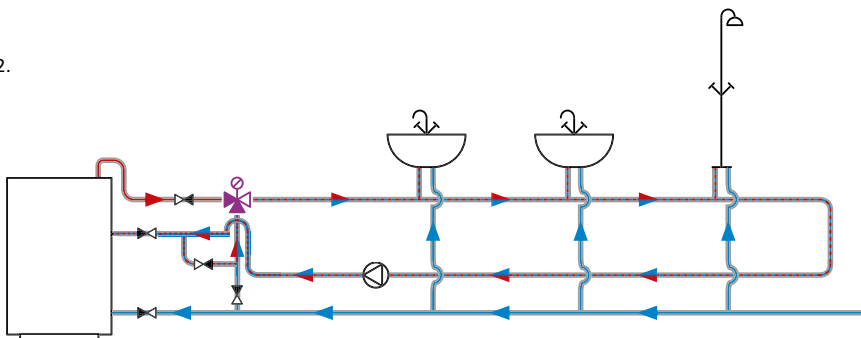
## ПРИМЕРЫ СХЕМ ПРИМЕНЕНИЯ

Схема 1.



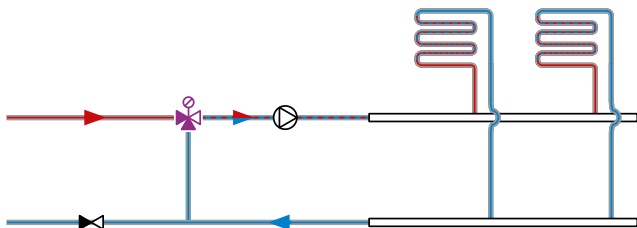
Клапан ATM используется для поддержания постоянной (заданной) температуры горячей воды, подаваемой в смесители, душевые и прочие точки приема.

Схема 2.



Клапан ATM используется для поддержания постоянной (заданной) температуры в контуре циркуляции горячей воды.

Схема 3.



Клапан ATM используется для поддержания постоянной (установленной) температуры потока для напольного отопления.

## ДОПУСКИ И СЕРТИФИКАТЫ

Термостатические клапаны ATM регулируются Директивой по давлению 2014/68/EU и в соответствии со ст. 4.3 (признанная инженерная практика) не имеют маркировки CE. Продукт имеет гигиенический сертификат, выданный NIZP-PZH.

### МАРКИРОВКА СТРОИТЕЛЬНОГО ПРОДУКТА

Эта информация является неотъемлемой частью документов, сопровождающих строительный продукт. Она является подтверждением размещения строительного знака на строительном изделии.



#### 1. Наименование строительного продукта:

Термостатический смеситель, устанавливаемый снаружи сантехники, 1 "или 5/4", не классифицированная акустическая группа, EN 1111.

#### 2. Тип строительного продукта:

Термостатический смесительный клапан ATM, типовое обозначение: ATM 761, ATM 763, ATM 881, ATM 883.

#### 3. Национальная техническая спецификация:

PN-EN 1111:2017 Санитарная арматура. Термостатические смесители (PN 10). Общая техническая спецификация.

#### 4. Строительная продукция получила Национальную декларацию производительности: KDWU-06/2018. Декларация доступна на сайте [www.afriso.pl](http://www.afriso.pl) в разделе «Скачать».

#### 5. Заявленные рабочие характеристики:

Основные характеристики продукта для использования по назначению:	Заявленные характеристики изделия:	Замечания
Динамическое давление	$P = 0,05 \div 0,5 \text{ MPa}$	-
Статическое давление	$P_{\text{max}} = 1 \text{ MPa}$	-
Температура горячей воды	$T_{\text{max}} \leq 90^\circ\text{C}$	-
Материал	латунь CW614N, CW617N, EPDM	-
Присоединение	согласно с PN-EN ISO 228-1	-
Герметичность	проверена	-
Требуемый поток	мин. 9 л/мин	-
Стабильность температуры	$\pm 3^\circ\text{C}$	-
Сопротивление внутреннему давлению	проверено	-
Акустическая группа	не классифицирована	-

### ДРУГИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр / часть	Значение / материал
Диапазон настройки	$35 \div 60^\circ\text{C}$ или $20 \div 43^\circ\text{C}$
Kvs	$3,2 \text{ м}^3/\text{ч}$ или $4,2 \text{ м}^3/\text{ч}$
Концентрация гликоля	макс. 50%